****

**Enfòmasyon sou Kòman pou Depoze yon Plent Fòmèl  
Anrapò ak Entèvansyon pou Timoun Piti**

**Kesyon Moun Konn Poze Souvan**

Sèvis Entèvansyon pou Timoun Piti (EI ann anglè) Massachusetts la soutni jan yon timoun aprann grasa aktivite toutbon li fè chak jou. Yo bay sèvis entèvansyon pou timoun piti yo yon fason ki diferan parapò ak sèvis yo bay nan yon lopital oubyen yon sant terapi kote pasyan yo pa etène. Sèvis yo baze sou prensip ki apwopriye parapò ak devlopman l, rechèch aktyèl, ak Pati C nan Lwa Edikasyon pou Moun ki gen Andikap la.

Entèvansyon pou Timoun Piti Massachusetts la konsantre sou 3 prensip lè y ap travay ak fanmi:

1. Tibebe ak timoun piti aprann pi byen pa mwayen pratik repete pandan aktivite yo fè chak jou.
2. Paran ak lòt moun k ap pran swen timoun gen plis efè sou pwogrè timoun yo.
3. Entèvansyon pou Timoun Piti soutni relasyon ou menm ak fanmi w gen ak pitit ou.

**Ki sa yon Plent Fòmèl ye?**Yon plent fòmèl se yon deklarasyon ekri ki fè konnen yon pwogram Entèvansyon pou Timoun Piti te vyole youn oubyen plis nan egzijans ki nan Prensip Fonksyònman pou Entèvansyon pou Timoun Piti yo oswa ki nan Pati C nan Lwa Edikasyon pou Moun ki gen Andikap la (IDEA ann anglè). Plent fòmèl yo pa abòde dezakò anrapò ak kalifikasyon yon timoun pou sèvis, oswa kalite, frekans, ak dire sèvis EI yo (gade “odisyon jis” ak “sèvis rekonsilyasyon”).

Gen egzijans ak delè pwogram EI a oblije suiv pandan w resevwa sèvis. Kèk egzanp gen ladan yo:

* Ba w avètisman alekri sou dwa w yo, oswa sou yon aksyon yo pwopoze oubyen refize
* Jwenn konsantman
* Asire w prezan pou nenpòt reyinyon Plan Sèvis Fanmi Pèsonèl (IFSP ann anglè) kote y ap pran desizyon sou sèvis
* Bay sèvis anvan 30 jou fin pase depi w fin bay konsantman w, sof si w dakò alekri pou yo respekte yon lòt delè
* Kenbe konfidansyalite pitit ou ak konfidansyalite fanmi w
* Pèmèt ou gade dosye pitit ou

Gen lòt egzijans pwogram nan dwe suiv. Si w pa fin sèten de yon egzijans oubyen yon delè, pale avèk kowòdonatè sèvis ou, direktè pwogram ou, oswa yon moun ki nan Depatman Sante Piblik la (DPH ann anglè).

haitian creole

**Ki sa m ka fè si m gen yon enkyetid oubyen yon plent?**Ou se yon manm enpòtan nan sèvis entèvansyon pitit ou a resevwa. Antanke paran l, ou gendwa gen enkyetid sou fason pwogram EI a bay sèvis. Si w twouve ou gen yon enkyetid, yon pwoblèm, oubyen yon konfli, ou gen diferan opsyon:

* Pale sou enkyetid ou yo avèk kowòdonatè sèvis ou a. Fè yo konnen ki enkyetid ou genyen yo.
* Pale ak Direktè Pwogram nan. Li gendwa kapab abòde enkyetid la rapidman.
* Rele Depatman Sante Piblik la, Pati pou Entèvansyon pou Timoun Piti a. Yon manm pèsonèl la ka ba w plis enfòmasyon sou dwa ak opsyon w yo.
* Mande sèvis rekonsilyasyon: Rekonsilyasyon se yon pwosesis volontè. Paran yo ak manm ekip EI yo dakò pou yo pale sou pwoblèm nan avèk yon moun ki net (yon medyatè). Sèvis rekonsilyasyon ede paran yo ak ekip EI a jwenn nouvo ide pou yo ka negosye yon akò.
* Mande yon odisyon jis: Yon odisyon gendwa ede si vyolasyon an gen rapò ak si pitit ou resevwa sèvis EI ki apwopriye. Sepandan, yon odisyon jis gendwa pa nesesè pou rezoud yon vyolasyon dwa timoun nan genyen oswa dwa paran an genyen.

**Ki sa k diferans ant yon plent fòmèl, yon rekonsilasyon, ak yon odisyon jis?**

Yon envestigasyon **plent fòmèl** se yon pwosesis yo itilize pou detèmine si yon pwogram EI te suiv yon pwosedi ki egzije, yon prensip, oubyen yon ajanda. Se DPH ki pran desizyon sou si te gen yon vyolasyon.

Egzanp vyolasyon gen ladan yo:

* Si pwogram nan pa t pèmèt ou wè ki dosye pitit ou a
* Si pwogram nan pa t ba w yon anons ekri sou yon aksyon pwogram nan te pwopoze oubyen refize pran anrapò ak sèvis IFSP pitit ou yo.
* Si pwogram nan pa t fin fè yon evalyasyon anvan 45 jou te fin pase depi yo te refere pitit ou

**Rekonsilyasyon** se yon pwosesis yo itilize kote yo travay avèk yon medyatè ki fòme pou sa pou eseye rezoud dezakò sou kalifikasyon yon timoun pou sèvis EI oswa sou kalite sèvis EI li resevwa. Medyatè a pral klarifye pwoblèm/kesyon yo epi l pral ankouraje toude pati yo pou yo panse ak nouvo ide pou negosye yon akò. Pwogram EI a ak paran yo pran desizyon pa yo. Medyatè a pa pran yon desizyon sou dezakò a.

Yon **odisyon jis** se yon pwosesis yo itilize pou rezoud yon dezakò sou kalifikasyon yon timoun pou sèvis EI oswa sou kalite sèvis EI li resevwa. Yon odisyon jis ka rezoud yon dezakò tou konsènan ki sa ki nan dosye EI yon timoun. Yon odisyon jis ka abòde kèk pwoblèm anrapò ak pwosedi ak ajanda si yo gen rapò ak bay sèvis ki apwopriye. Ofisye odisyon an pral klarifye ki pwoblèm yo pral tande nan odisyon an. Se ofisye odisyon an ki pran desizyon konsènan dezakò a.

Kèk egzanp dezakò yo ka pran desizyon sou yo nan odisyon jis gen ladan yo:

* Si ou menm ak pwogram EI a pa dakò sou kalite sèvis EI yo oswa chak ki lè y ap bay sèvis yo.
* Si pwogram EI a mete enfòmasyon nan dosye pitit ou ou panse ki pa egzak oswa ki ka twonpe moun.

**Èske m ka depoze yon plent fòmèl, mande sèvis rekonsilyasyon, e mande yon odisyon jis, tout anmenmtan?**

Wi. Sèvis rekonsilyasyon disponib anvan 14 jou fin pase e li pap retade yon odisyon oswa yon envestigasyon sou yon plent, sof si toude pati yo dakò pou yo retade yo.

Si w depoze yon plent fòmèl ak yon demann pou yon odisyon anmenmtan, yo pa ka envestige nenpòt pwoblèm ki fè pati odisyon an. Ofisye odisyon an pral deside ki pwoblèm ki fè pati odisyon an e ki pwoblèm yo gendwa envestige kòm yon plent fòmèl.

**Kiyès ki gen dwa depoze yon plent?**Yon paran oswa yon moun k ap aji anfavè timoun nan oubyen anfavè yon gwoup timoun gendwa depoze yon plent fòmèl.

**Ki jan pou m depoze yon plent?**

DPH gen yon fòmilè ou ka ranpli e voye pa lapost, pa faks, oswa pa imèl. Ou ka jwenn fòmilè a ak ki kote pou w voye l isit. Ou gendwa itilize fòmilè sa a oswa w ka ekri lèt pa w. Ou dwe depoze fòmilè a oswa lèt ou a anvan yon (1) ane fin pase depi lè vyolasyon an te fèt la e ou dwe siyen l. Lèt ou ekri a dwe gen ladan l:

* enfòmasyon pou kontakte w
* non timoun nan ak enfòmasyon pou kontakte l (si w depoze l anfavè yon timoun presi)
* non pwogram EI a
* Yon deskripsyon vyolasyon an
* pwen kle yo ki gen rapò ak vyolasyon an
* yon pwopozisyon sou ki jan pou rezoud plent lan (si w konnen youn)

**Enpòtan:** Ou dwe voye yon kopi plent lan bay pwogram EI a ansanm ak DPH.

**Èske m ka depoze yon plent yon fason anonim?**DPH egzamine plent yo resevwa pa mwayen telefòn ak plent ki pa gen yon siyati antanke plent enfòmèl. Ou gendwa rele nou oubyen depoze yon plent pou w pataje enkyetid ou yo. Yo pa envestige plent enfòmèl.

**Ki sa k pase apre m fin depoze yon plent?**W ap resevwa yon lèt ki fè konnen DPH te resevwa plent ou an. Si w pa resevwa yon lèt, tanpri, rele Mary Dennehy-Colorusso nan 978-851-7261, ekstansyon 4016. Si plent ou an di pwogram nan te vyole youn nan egzijans eta yo oubyen yon egzijans federal, DPH pral kòmanse yon envestigasyon. Si plent ou an pa sanble yon vyolasyon egzijans eta yo oubyen egzijans federal yo, y ap avize w alekri sou ki desizyon yo pran.

Pwogram nan ap gen posiblite reponn plent ou an. W ap resevwa yon kopi repons pwogram nan (si pwogram nan depoze youn). W ap kapab depoze plis enfòmasyon si w ta renmen fè sa.

**Konbyen tan pwosesis la pran?**DPH pral voye yon rapò bay ou menm ak pwogram nan 60 jou apre yo fin resevwa plent fòmèl la. Yo gendwa pwolonje delè sa a pou rezon yo pa ka kontwole oswa si toude pati yo dakò fè rekonsilasyon.

Rapò a pral abòde chak pwoblèm ou te site nan plent ou an. Si envestigasyon an twouve pwogram nan te vyole yon egzijans toutbon, pwogram nan pral depoze yon plan bay DPH pou korije vyolasyon an. Plan pou korije vyolasyon an gendwa gen ladan l fòmasyon pou pèsonèl la, chanje politik oubyen pratik pwogram nan, oswa fè yon lòt kòrèksyon, yon fason pou pwogram nan suiv tout egzijans eta yo ak egzijans federal yo.

**Èske m ka fè apèl desizyon an si m pa dakò ak rapò a?**Non. Pa gen apèl pou desizyon ki nan rapò a.

**Èske m ka anile plent mwen te fè a apre m fin depoze l?**Wi. Ou gendwa anile plent ou an nenpòt lè anvan DPH voye rapò a.

**Èske w gen lòt kesyon?**

Si w gen lòt kesyon oubyen w ta renmen jwenn plis enfòmasyon sou dwa fanmi w genyen yo, kontakte Mary Dennehy-Colorusso nan **978-851-7261, ekstansyon 4016** oswa nan [mary.dennehy-colorusso@state.ma.us](mailto:mary.dennehy-colorusso@state.ma.us).

Pou w jwenn yon kopi Anons sou Dwa Fanmi anrapò ak Entèvansyon pou Timoun Piti DPH, klike isit:

<https://www.mass.gov/lists/early-intervention-family-rights-and-procedural-safeguards>